

*В. А. Кагирова*

*ИЛИ РАН, Санкт-Петербург*

## ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ У ФОРМ НОМИНАТИВА В СОВРЕМЕННОМ ВОСТОЧНОАРМЯНСКОМ ЯЗЫКЕ

### 1. Общие сведения

Восточноармянский принадлежит к числу языков, обладающих специализированными показателями детерминации, однако представленная в нем артиклевая система существенно отличается от подробно изученных и широко известных артиклевых систем в романских и германских языках.

В современном восточноармянском языке представлен постпозитивный аффиксальный артикль, выступающий в двух позиционных вариантах: *-ə* / *-n*. Вариант *-n* используется в том случае, если слово, несущее артикль, оканчивается на гласный, либо если слово, следующее за ним, начинается на гласный и образует с артиклевой формой единую синтагму. Во всех остальных случаях используется вариант *-ə*:

- (1) *Armen-ə kardum<sub>1</sub> ē<sub>2</sub>*  
Армен-DEF читать:PRS:3SG<sub>1,2</sub>  
'Армен читает'
- (2) *Karine-n kardum<sub>1</sub> ē<sub>2</sub>*  
Карине-DEF читать:PRS:3SG<sub>1,2</sub>  
'Карине читает'
- (3) *Anahit-n ēl ē<sub>1</sub> kardum<sub>2</sub>*  
Анаит-DEF тоже читать:PRS:3SG<sub>1,2</sub>  
'Анаит тоже читает'

В современном восточноармянском языке определенный артикль употребляется только с двумя из 6 падежей<sup>1</sup>: номинативом и дативом.

---

<sup>1</sup> Для восточноармянского языка принято выделять от 5 до 7 падежей, в зависимости от избранного подхода: формального или синтак-

Таблица 1. Пример склонения существительных *usuc`iĉ`* ‘учитель’ и *senyak* ‘комната’ в единственном и множественном числе в современном восточноармянском языке.

	Sg		Pl	
Номинатив	usuc`iĉ`(-ə)	senyak(-ə)	usuc`iĉ`-ner(-ə)	senyak-ner(-ə)
Генитив	usuc`(i)ĉ`-i	senyak-i	usuc`iĉ`-ner-i	senyak-ner-i
Датив	usuc`(i)ĉ`-i(-n)	senyak-i(-n)	usuc`iĉ`-ner-i(-n)	senyak-ner-i-n
Инструменталис	usuc`(i)ĉ`-ov	senyak-ov	usuc`iĉ`-ner-ov	senyak-ner-ov
Аблатив	usuc`(i)ĉ`-ic`	senyak-ic`	usuc`iĉ`-ner-ic`	senyak-ner-ic`
Локатив	—————	senyak-um	—————	senyak-ner-um

Эта особенность является относительно недавней чертой (в литературных произведениях второй половины XIX в. встречаются формы инструменталиса, аблатива и локатива с определенным артиклем) и свойственна в первую очередь литературному языку. Однако, как представляется, именно это ограничение должно представлять наибольший интерес для исследователя артиклевой системы современного восточноармянского языка.

Согласно традиционным описаниям [Тумаян 1963], определенный артикль употребляется при различных видах контекстной и ситуационной определенности, а также с именами собственными, с именными группами, включающими указательное местоимение, порядковое числительное, определение в родительном падеже / притяжательное местоимение, прилагательное в превосходной степени; употребление определенного артикля может быть также обусловлено наличием придаточного определительного. Кроме того, артикль употребляется в «обоб-

тико-семантического. В данной работе отдается предпочтение первому: не выделяется аккузатив, так как отсутствует специфическая форма для прямого объекта. Однако на основании сопоставления со склонением личных местоимений, для которых в посессивных конструкциях используется особая форма, и особенностей взаимодействия имен в функции посессора с определенным артиклем принимается решение выделять генитив (строго говоря, формально совпадающий с дативом).

щающей функции», в застывших формах в составе некоторых фразеологических оборотов и в функции субстантивации.

Такого рода описания, однако, не учитывают взаимодействия определенного артикля с синтаксической функцией именной группы. Цель данной статьи заключается в том, чтобы продемонстрировать необходимость синтаксического подхода для корректного описания семантики и функций аффикса *-ə / -n* в современном восточноармянском языке.

Ниже будут рассмотрены различные синтаксические функции номинатива в отношении их взаимодействия с определенным артиклем.

Падеж, который в современном восточноармянском языке принято называть номинативом, не имеет специального аффикса — это чистая основа. В приведенных ниже примерах при отсутствии в глоссах у существительного указания на падежное маркирование форму следует понимать как номинативную.

Номинатив может выступать в предложении в следующих синтаксических позициях: субъект, прямой объект, предикатив, обстоятельство места и времени, несогласованный атрибут.

## 2. Определенный артикль субъекта

Анализ данных Восточноармянского национального корпуса ([www.eanc.net](http://www.eanc.net)) подтверждает интуитивное предположение, согласно которому в абсолютном большинстве случаев существительное в роли субъекта в восточноармянском языке употребляется с определенным артиклем. В среднем, в 9 из 10 предложений в качестве подлежащего используется артиклевая форма. Такое соотношение позволяет рассматривать случаи употребления подлежащего без артикля как нетипичные и, следовательно, в первую очередь требующие специального рассмотрения.

Для безартиклевых форм подлежащего, не имеющих показателей множественного числа, были выделены два основных класса: именные группы, содержащие местоименный или числительный модификатор (в том числе неопределенный артикль *mi*) и именные группы, состоящие из одного неоформленного имени.

В качестве модификаторов имени выступают следующие слова: *yurak'anč'yur* 'каждый', *amen* 'каждый', *s'ankac'ac* 'любой', *inč'-or* 'какой-то', *orevē* 'какой-либо', *aynpisi* (*ayspisi*, *ayd-*

*pisi*) ‘такой’, *mi* ‘один’/ неопределенный артикль, *oč’ mi* ‘ни один’ (в отрицательных предложениях), *ntan* ‘подобный’, а также количественные числительные.

- (4) *yurak’anč’ur or berum<sub>1</sub> ēr<sub>2</sub> mi*  
 каждый день приносить:IMPRF:3SG<sub>1,2</sub> IND  
*nor mtahogič’ xndir.*  
 новый обременительный задача  
 ‘Каждый день приносил новую обременительную задачу’.  
 (Zoryan Step’an, Varazdat)

Однако ограничение на сочетание определенного артикля с местоимением *yurak’anč’yur* ‘каждый’ не является универсальным. Определенный артикль у подлежащего с местоимением *yurak’anč’yur* встречается при значении ‘каждый из определенного множества’:

- (5) *yurak’anč’yur or-ə nor ban*  
 каждый день-DEF новый вещь  
*ēr<sub>1</sub> berum<sub>2</sub>*  
 приносить:IMPRF:3SG<sub>1,2</sub>  
 ‘Каждый день приносил что-то новое’. (Ostrovski Nikolay, Inč’pes ēr kop’vum роуратэ, 1986)

Другое, близкое по значению к *yurak’anč’yur*, местоимение *amen* ‘каждый’ / ‘всякий’ также встречается при подлежащем без определенного артикля.

- (6) *hima amen hay partavor*  
 теперь каждый армянин обязанный  
*ē mo’anal anjnakan šah-er-ə*  
 COP:PRS:3SG забыть личный выгода-PL-DEF  
 ‘Теперь каждый армянин обязан забыть личные интересы’ (Grigoryan Vahagn, Adamamut’)

Однако определенный артикль у подлежащего возможен и одновременно с местоимением *amen*.

- (7) *amen aknt'art'-ə motec'num<sub>1</sub> ēr<sub>2</sub>*  
 каждый мгновение-DEF приближать:IMPRF:3SG<sub>1,2</sub>  
*mez p'rk'ut'yun-ə*  
 мы:DAT спасение:DAT-DEF  
 ‘**Каждое мгновение** приближало нас к спасению’. (Aršak, Ak'ayayə)

Подобным образом ведет себя и слово *s'ankac'ac* ‘любой’:

- (8) *s'ankac'ac əntrut'yun mec*  
 любой выбор большой  
*patasxanatvut'yun ē*  
 ответственность COP:PRS:3SG  
 ‘**Любой выбор** — это большая ответственность’. (Arawot, 2007.12.19)

В то же время в Восточноармянском национальном корпусе встречаются такие примеры:

- (9) *s'ankac'ac tayand-ə mec aržek' uni*  
 любой талант-DEF большой ценность иметь:PRS:3SG  
 ‘**Любой талант** имеет большую ценность’. (Banvor, 1989.10.11 #152)

Местоимения *inč'-or* и *orevē* во всех случаях исключают употребление определенного артикля при подлежащем:

- (10) *inč'-or kaskac krcec'*  
 какой-то сомнение терзать:AOR:3SG  
*nra sirt-ə*  
 он:GEN сердце-DEF  
 ‘**Какое-то сомнение** терзало его сердце’. (Bes Garegin, Novelner, mas 1)

Местоимение *orevē* при подлежащем употребляется преимущественно в контекстах снятой утвердительности и при отрицании:

- (11) *orevē tntesaget hražarvec'*  
 какой-либо экономист отказываться:AOR:3SG  
*meknabanel ays p'ast-ə*  
 комментировать этот факт-DEF  
 'Какой-либо экономист отказался (=не согласился) комментировать этот факт'. (Arawot, 2002.02.02)

Ожидаемо, что подлежащее употребляется без определенного артикля, если присутствует неопределенный артикль *mi*, и в отрицательных предложениях с *oč' mi*. Это правило действительно соблюдается в большинстве случаев:

- (12) *šukayut inj motec'av mi*  
 рынок я:DAT подходить:AOR:3SG IND  
*kin u xndrec'*  
 женщина и просить:AOR:3SG  
*gnel pat-i žamac'uyč'*  
 купить стена-GEN часы  
 'На рынке ко мне подошла женщина и предложила купить настенные часы'. (Varužan 2011)
- (13) *oč' mi hamalsaran č'i<sub>1</sub> c'ankana<sub>2</sub>*  
 нет IND университет желать:CONJ.FUT:3SG<sub>1,2</sub>  
*nran ašxatank'-i əndunel*  
 он:DAT работа-DAT принять  
 'Ни один университет не согласится принять его не работу'. (Varužan 2011)

Известно [Туманян 1963], что *mi* может сочетаться с определенным артиклем, часто при этом на первый план выходит значение числительного. В этом случае именная группа может означать 'один из определенного множества':

- (14) *mi mas-ə meknes'*  
 IND часть-DEF отправляться:AOR:3SG  
*Oranienbaumsk, myus-ə Sestrorec'k*  
 Ораниенбаумск другой-DEF Сестрорецк  
 'Одна часть отправилась в Ораниенбаумск (sic!), другая — в Сестрорецк'. (Grakan t'ert', 1965.08.06 #32)

Однако иногда возможно сочетание определенного артикля с *mi* в функции неопределенного артикля:

- (15) *ev hankarc ners ē<sub>1</sub> vazum<sub>2</sub>*  
и вдруг внутрь бежат:PRS:3SG<sub>1,2</sub>  
*nranc' mi anker-ə*  
они:GEN IND друг-DEF  
‘[Собралось несколько молодых людей, спорят друг с другом.] И вдруг вбегает **один их друг**’. (Turgenev Ivan, Arġak banasteŷcut'yunner, 1985)

Таким образом, можно сказать, что само по себе наличие модификатора не исключает появления определенного артикля. Существенно взаимодействие внутренней референциальной семантики определяющего слова и статуса именной группы в данном высказывании. Для местоимений *yurak'anč'yur*, *amen*, *s'ankac'ac*, допускающих универсальное нереферентное прочтение, существует тенденция к ограничению на употребление определенного артикля, однако это правило может нарушаться, при этом именная группа имеет либо универсальное значение, либо значение ‘каждый из определенного множества’. Для местоимения *inč'-or* и неопределенного артикля *mi*, предполагающих референтную неопределенность, запрет на сочетание с определенным артиклем не может быть нарушен в большинстве случаев, а для *orevē* и *oč' mi*, употребляющихся только в контекстах отрицания и снятой утвердительности, где существование референта именной группы ставится под сомнение, употребление артикля невозможно ни при каких условиях. То есть определенный артикль при подлежащем, как правило, не совместим с эксплицитно выраженным референтным неопределенным статусом, а также всегда — с отсутствием презумпции существования.

Второй класс употреблений подлежащего без определенного артикля и аффикса множественного числа включает собственно неоформленные имена. Выделяются следующие случаи<sup>2</sup>:

<sup>2</sup> Сходная классификация неоформленных субъектов для западноармянского языка представлена в [Донабедьян 2010].

1. Предикат выражен глаголом *ka* ‘имеется’, в утвердительной или отрицательной форме:

- (16) *Bayc' girk' ka or*  
 но книга иметься:PRS:3SG который  
*haryur angam kardac'ac klinem*  
 сто раз читать:RES быть:CONJ.FUT:1SG  
 ‘Но **есть книги**, которые я по сто раз прочитываю’. (Zaryan Ruben, Hušapatum, mas 3)

2. Предикат выражен глаголом *linel* ‘быть’:

- (17) *Gite-s, ma, k'ič' araj*  
 знать-PRS:2SG ма немного перед  
*erkrašarž eγav*  
 землетрясение быть:AOR:3SG  
 ‘Знаешь, ма, недавно **было землетрясение**’. (Avagyan Ėduard, Kondi marmand verjaluysə)

3. Предикат выражен глаголом по значению метеорологического явления:

- (18) *noyemb-er-i kes-er-i-n*  
 ноябрь-PL-GEN середина-PL-DAT-DEF  
*juun ekav*  
 снег приходить:AOR:3SG  
 ‘В середине ноября **пошел снег**’. (Grigoryan Vahagn, Adamamut')

4. Артикль в ряде случаев отсутствует у подлежащего при предикатах, выраженных одновалентными глаголами:

- (19) *avs gorc-ov meyadrank'*  
 этот дело-INS обвинение  
*ē<sub>1</sub> arafadrvel<sub>2</sub> evs erek' anj-i*  
 выдвигаться:PRF:3SG<sub>1,2</sub> еще три лицо-DAT  
 ‘По этому делу **было выдвинуто обвинение** еще трем лицам’. (Haykakan Žamanak, 2005.10.08)



- (20) *Zaruhi ač'k'-er-um noric' ašxuyž*  
 Заруи:GEN глаз-PL-LOC снова живой  
*p'ayl ē<sub>1</sub> erevum<sub>2</sub>*  
 блеск виднеться:PRS:3SG<sub>1,2</sub>  
 'В глазах у Заруи вновь **виден** живой **блеск**'. (Grigoryan Vahagn, Adamanut')

Представляется, что все употребления неоформленного имени в роли подлежащего можно описывать как бытийные предложения, где в качестве предиката выступает либо бытийный глагол (*ka, linel*), либо глагол, семантически связанный с соответствующим подлежащим / сообщающий о его существовании или возникновении (*дождь идет, блеск виднеется, обвинение выдвигается* и т. п.). Субъект в таких предложениях не обладает автономностью, то есть вместе с предикатом составляет коммуникативно нечленное единство. Конструкции с неоформленным субъектом подразумевают ограничение на возможный порядок слов: такой субъект в большинстве случаев располагается непосредственно перед глаголом, а при аналитической форме глагола связка следует сразу за субъектом. Исключения из этого правила редки.

Плюральные безартиклевые формы в роли подлежащего используются в весьма сходных ситуациях, а именно при наличии некоторых специфических модификаторов или в контекстах, близких к экзистенциальным.

В качестве модификаторов плюральных именных групп могут выступать следующие слова: *oroš* 'определенный' / 'некоторый', *tarber* 'различный', *zanazan* 'разнообразный', *bazmat'iv* 'многочисленный', *hazaravor* 'многотысячный', *šat* 'много'.

- (21) *oroš tesak-ner dekorativ en*  
 некоторый вид-PL декоративный COP:PRS:3PL  
 'Некоторые виды являются декоративными'. (Haykakan sovetakan hanragitaran, h.31977)

- (22) *Tarber heřustaənkerut'yun-ner erek'*  
 различный телекомпания-PL вчера  
*c'uc'adrec'in ayn kadr-er-ə*  
 продемонстрировать:AOR:3PL тот кадр-PL-DEF  
 'Различные телекомпании показали вчера те кадры'.  
 (Azg, 2004.06.23)

- (23) *Zanařan t'angaran-ner gnel<sub>1</sub> en<sub>2</sub>*  
 различный музей-PL покупать:PRF:3SG<sub>1,2</sub>  
*nra nkar-ner-ic' řat-er-ə*  
 он:GEN картина-PL-ABL много-PL-DEF  
 'Различные музеи купили многие из его картин'. (Grakan  
 t'ert', 1965.06.11 #24)

Однако при употреблении тех же местоимений возможен определенный артикль, особенно в тех случаях, когда речь идет о принадлежности к определенному множеству:

- (24) *nrank' tak'si verc'rec'in, nařpaterazmyan mi*  
 они такси брать:AOR:3PL довоенный IND  
*Sitroyen or-i oroř mas-er-ə*  
 Ситроен который-GEN некоторый часть-PL-DEF  
*řakasum<sub>1</sub>ēin<sub>2</sub>*  
 отсутствовать:IMPRF:3PL<sub>1,2</sub>  
 'Они взяли такси, довоенный «ситроен», некоторые части  
 которого отсутствовали'. (Hař'ikyan Hakob, řan-iv Susi,  
 Amař ařanc' aurgabac'i, 1991)

Другой класс употреблений подлежащего во множественном числе без определенного артикля составляют подлежащие при предикатах, выраженных глаголами *kan* 'имеются' (25), *linel* 'быть' (26), глаголами с пассивным суффиксом *-v-* (27), и в других контекстах, сходных с бытийными (28):

- (25) *řor-ic' mi k'ič' verev lav*  
 ущелье-ABL IND мало наверх хороший  
*kařni cař-er kan*  
 дуб дерево-PL иметься:PRS:3PL  
 'Немного выше этого ущелья есть хорошие дубы'.  
 (Dařtenc' Hař'ik, Xodedan)

- (26) *ayntey eyel<sub>1</sub> en<sub>2</sub> čox čaškeruyt'-ner*  
там быть:PRF:3PL<sub>1,2</sub> пышный пир-PL  
'там бывали пышные пирь' (Zoryan Step'an, Varazdat)
- (27) *miažamanak anc'kac'velu<sub>1</sub> en<sub>2</sub> naev*  
одновременно проводиться:FUT:3PL<sub>1,2</sub> также  
*naḡaḡahakan əntrut'yun-ner*  
президентский выбор-PL  
'Одновременно будут проведены и президентские **выбо-  
ры**'. (Aḡawot, 2002.06.22)
- (28) *Art-er-um kanač-i meġ*  
поле-PL-LOC зелень-GEN в  
*erevum<sub>1</sub> ėin<sub>2</sub> karmir-kaḡuyt caġik-ner*  
виднеться:IMPRF:3PL<sub>1,2</sub> красно-синий цветок-PL  
'В полях среди зелени виднелись красные и синие **цветы**'.  
(Bakunc' Aksel, Mt'najor)

Таким образом, для плюральных форм субъекта без определенного артикля в целом действуют те же закономерности, что и для соответствующих форм без аффикса множественности: определенный артикль при субъекте присутствует в большинстве случаев, а его отсутствие возможно при наличии некоторых модификаторов или в бытийных высказываниях. При этом наличие модификатора не налагает абсолютного запрета на употребление артикля.

Отличие поведения плюральных безартиклевых субъектов от субъектов без определенного артикля и аффикса множественного числа заключается в отсутствии для первых жесткого ограничения на порядок слов в бытийных предложениях. Из рассмотренных примеров видно, что подлежащее с аффиксом множественного числа может располагаться как перед глаголом, так и после него, причем нередко тяготеет к расположению в конце предложения.

### 3. Определенный артикль номинативного прямого объекта

В современном восточноармянском языке прямой объект кодируется номинативом в том случае, если он выражен именной группой со значением не-лица.

Известно, что имена лиц занимают более высокое положение в иерархии определенности и одновременно считаются лучшими кандидатами на роль подлежащего [Keenan 1976, Comrie 1979], с этим связана и тенденция к дифференциальному маркированию прямого объекта, при котором имена, занимающие высокое положение в данной иерархии, стремятся получить оформление, отличное от субъектного.

Номинативный прямой объект в современном восточно-армянском языке, таким образом, преимущественно выражен именами, занимающими более низкое положение в иерархии определенности и референтности и, как следствие, в значительно меньшей степени, чем субъект, склонен к оформлению определенным артиклем.

Случаи употребления определенного артикля с прямым объектом в номинативе полностью соответствуют перечню, представленному Э. Г. Туманян [Туманян 1963].

Случаи отсутствия определенного артикля у прямого объекта в номинативе содержательно (но не количественно) в основном совпадают с отсутствием определенного артикля у субъекта. Здесь также выделяются два основных класса: 1) наличие у именной группы таких модификаторов как *mi*, *inč'-or*, *orevē*, *oroš*, *tarber* и т. п.; 2) наличие контекста, близкого к бытийному.

Взаимодействие определенного артикля с модификаторами при номинативном прямом объекте обнаруживает те же закономерности, что и при субъекте.

Неоформленное имя в роли прямого объекта используется в следующих случаях:

1. При предикате, выраженном глаголом *unenal* 'иметь'.

(29) *es artasahman-um eubayr unet*  
я граница-LOC брат иметь:PRS:1SG  
'У меня есть **брат** / **братья** за границей'. (Alaġajyan Step'an, Afanc' hayrenik'i, P'yunik)

2. При предикатах со значением существования и возникновения:

- (30) *šner-ə zarhureli hač'oc' ēin<sub>1</sub> barjrac'el<sub>2</sub>*  
 собака:PL-DEF жуткий лай поднимать:PQP:3PL<sub>1,2</sub>  
 'Собаки подняли жуткий лай'. (Daštenc' Хаč'ik, Xodedan)

3. Сходным образом ведут себя прямые объекты при семантически ожидаемых предикатах:

- (31) *ur jmeř-ə kov-er-ə jur ēin<sub>1</sub> xtmum<sub>2</sub>*  
 где зима-DEF корова-PL-DEF вода пить:IMPRF:3PL<sub>1,2</sub>  
 '...где коровы зимой пили воду' (Bakunc' Aksel, Mt'najor)

4. В отличие от ситуации с субъектом, неоформленное имя может выступать в качестве прямого объекта даже при отсутствии тесной семантической связи с предикатом:

- (32) *xabel-ov ek'<sub>1</sub> mard b'rtum<sub>2</sub>*  
 обманывать-INS человек хватать:PRS:2PL<sub>1,2</sub>  
 'Вы обманом (коварно) хватаете человека / людей'.  
 (Xanzadyan Sero, Xosek' Hayastani leřner, 1976)

Во всех приведенных примерах неоформленное имя находится в позиции непосредственно перед глаголом, а при наличии глагола-связки, он следует сразу за неоформленным именем (а не за причастной формой смыслового глагола, как происходит при нейтральном порядке компонентов глагольной словоформы).

По-видимому, тесную связь имени и глагола в конструкциях как с неоформленным субъектом, так и с неоформленным объектом следует описывать в терминах коммуникативной структуры высказывания (они вместе составляют рематическую часть) и автономности (именной актанта не является автономным).

#### 4. Определенный артикль у номинатива в обстоятельном значении

Номинатив может употребляться в современном восточноармянском языке в функции обстоятельства места или времени. В этом случае его взаимодействие с определенным артиклем регламентируется специфическими правилами.

В качестве обстоятельств времени, выраженных номинативными формами, могут выступать следующие слова: *gišer* 'ночь', *c'erek* 'день (дневное время суток)', *ařavot* 'утро', *ereko*

‘вечер’, *or* ‘день’, *šabat* ‘неделя’, *amar* ‘лето’, *ašin* ‘осень’, *jmeŕ* ‘зима’, *garin* ‘весна’.

При наличии указательного местоимения с номинативом в функции обстоятельства времени (вопреки упомянутому выше правилу) артикль в большинстве случаев не употребляется:

- (33) *mut'*      *ēr*                      *ayn gišer oč'*  
 темный COP:PRS:3SG      тот      ночь      нет  
*asty,*      *oč'*      *lusin*  
 звезда      нет      луна  
 ‘Темно было **той ночью** — ни звезд, ни луны’. (Saryan Geŕam, Ballardner, poemner)

Помимо указательного местоимения, определенный артикль обычно сопутствует порядковому числительному. В случае с обстоятельствами времени, данное правило не соблюдается:

- (34) *errorđ*      *gišer nra*      *senyak-a*  
 третий      ночь он:GEN      комната  
*mnač'*                              *t'ap'ur*  
 оставаться:AOR:3SG      пустой  
 ‘На **третью ночь** ее комната осталась пустой’. (Puškin Alek'sandr, Poemner, 1958)

При наличии генитивного определения, впрочем, определенный артикль, как правило, присутствует:

- (35) *depk'-i*      *gišer-a*      *Adler-um anjrev*  
 случай-GEN      ночь-DEF      Адлер-LOC      дождь  
*ē<sub>1</sub> teŕac'el<sub>2</sub>*  
 выпадать:PRF:3SG<sub>1,2</sub>  
 ‘В **ночь происшествия** в Адлере прошел дождь’.  
 (Наукakan Žamanak, 2006.05.04)

Однако при отсутствии каких-либо определяющих слов определенный артикль с существительными в номинативе в значении обстоятельства времени используется всегда, как при референтных определенных (36), так и при нереперентных употреблениях (37):

- (36) *gišer-ə*      *č'em<sub>1</sub> mnalu<sub>2</sub>*  
 ночь-DEF      оставаться:FUT:1SG<sub>1,2</sub>  
 ‘Ночью не останусь’. (Azg, 2007.08.24)
- (37) *aveli lav*      *ē*      *gišer-ə*  
 более хороший      COP:PRS:3SG      ночь-DEF  
*sovac*      *k'nes*,  
 голодный      спать:SUBJ.FUT:2SG  
*k'an a'avotyān partk'-ov lines*  
 чем      утром      долг-INS      быть:SUBJ.FUT:2SG  
 ‘Лучше **ночью** спать голодным, чем утром быть должником’. (Avagyan Éduard, Kondi marmand verǰaluysə)

При наличии неопределенного артикля *mi* определенный артикль у обстоятельства времени невозможен:

- (38) *xumb-ə*      *mi*      *gišer čamp'a ənkav*  
 группа-DEF      IND      ночь      путь      падать:AOR:3SG  
 ‘Однажды **ночью** группа пустилась в путь’. (Demirčyan Derenik, Vardanank', mas 2)

В качестве обстоятельств места, выраженных существительным в номинативе, может выступать более широкий круг слов. Номинатив используется для обстоятельств, указывающих место назначения, направление движения.

Определенный артикль у таких обстоятельств отсутствует, несмотря на определенный статус именной группы:

- (39) *č'-ē*      *or*      *karoy<sub>1</sub>ēr<sub>2</sub>*  
 NEG-COP:PRS:3SG      который      мочь:IMPRF:3SG<sub>1,2</sub>  
*gnal k'ayak', tesnel erexay<sub>i</sub>-n*  
 ехать город      видеть      ребенок:DAT-DEF  
 ‘Ведь мог же поехать **в город**, повидать ребенка’. (Avetisyan Žirayr, Karuyt aryun)

Определенный артикль обязателен для имен собственных, однако для обстоятельств места это правило не действует:

- (40) *na deř*      *piti<sub>1</sub> gna<sub>2</sub>*      *Moskva*  
 он еще      ехать:DEB.FUT:3SG<sub>1,2</sub>      Москва  
 ‘он еще должен поехать **в Москву**’ (Zaryan Nairi, Hac'avan)

Однако при наличии указательного или притяжательного месстоимения артикль используется и с обстоятельствами места:

- (41) *es uzum<sub>1</sub> et<sub>2</sub> gnal mer k'ayak'-ə*  
я хотеть:PRS:1SG<sub>1,2</sub> ехать наш город-DEF  
'Я хочу поехать в наш город'. (Хаճ'atryan Hayk, Tigran Mes)

Определенный артикль также используется, если название места выполняет функцию определения при нарицательном существительном:

- (42) *gnac'in mtan Dvin k'ayak'-ə*  
идти:AOR:3PL входить:AOR:3PL Двин город-DEF  
'Отправились и вошли в город Двин'.

Преимущественно в разговорном восточноармянском номинативные формы могут выступать и в качестве обстоятельств места, обозначающих местонахождение предмета, конкурируя с закрепленными в литературном языке локативными формами (подобное явление наблюдается и для склоняемых послелогов [Крылова 2012]). Неоформленное имя, однако, в этой функции невозможно; редко оно и в значении обстоятельств времени (исключение составляют дни недели). В этом смысле функция определенного артикля сходна (хотя это, разумеется, не прямое соответствие) с функцией придания автономности субъекту и объекту.

Помимо рассмотренных синтаксических позиций, номинатив может выполнять роль определения и предикатива, однако эти два случая не требуют подробного рассмотрения: в роли определения всегда выступает неоформленное имя; употребление определенного артикля в предикативных контекстах, несмотря на очевидную их предрасположенность к нереферентности или неопределенности, полностью соответствует правилам, описанным Э. Г. Туманян [Туманян 1963].

## 5. Выводы

Таким образом, при формах номинатива употребление артикля определяется синтаксической функцией именной группы. Можно выделить два основных случая — актантные и не-актантные позиции.



К актантным относятся позиции субъекта и прямого объекта. Для этих позиций употребление определенного артикля возможно почти во всех контекстах, где имя выступает в качестве автономного актанта. Референциальный статус именной группы при этом может быть как референтным определенным, так и референтным неопределенным или нереферентным, то есть строгое соответствие определенного артикля только одной или нескольким зонам категории детерминации отсутствует. Однако некоторые количественные ограничения, связанные со значениями детерминации, все-таки имеют место. Так, при референтном определенном статусе именная группа маркируется определенным артиклем всегда, при нереферентном — только при условии автономности актанта, которое реализуется не для всех нереферентных именных групп, а только для универсальных. При референтном неопределенном статусе действует сильное ограничение на употребление определенного артикля, которое нарушается только в тех контекстах, в которых определенный артикль участвует в маркировании посессивных отношений. В результате выстраивается некоторая иерархия контекстов, в которых возможно употребление определенного артикля. Эту иерархию можно представить в виде следующих двух схем, где в порядке убывания расположены свойства именной группы в отношении ее сочетаемости с определенным артиклем:

Статус именной группы: *определенный* > *нереферентный*  
*универсальный* > *неопределенный* > *нереферентный*;

Актантные свойства имени в конкретном контексте: *автономный актант* > *неавтономный актант*.

Что касается не-актантных позиций, в данном случае правила употребления определенного артикля не сводимы к общему знаменателю. Для обстоятельственных значений в целом характерно ограничение на сочетание с определенным артиклем. Номинативные обстоятельства времени и места по-разному ведут себя при наличии указательных и притяжательных местоимений: для первых сочетание «указательное местоимение(+) и артикль(-)» противопоставлено сочетанию «указательное местоимение(-) и артикль (+)», для вторых наблюдается противоположная ситуация. При этом для обстоятельств времени при отсутствии указа-

тельного местоимения наличие определенного артикля является обязательным условием реализации имени в данной позиции.

### Список условных сокращений

ABL — аблатив, ACC — аккузатив, AOR — аорист, CONJ — конъюнктив, COP — глагол-связка, DAT — датив, DEB — дебитатив, DEF — определенный артикль, FUT — будущее, GEN — генитив, IMPRF — имперфект, IMP — императив, IND — неопределенный артикль, INS — инструменталис, LOC — локатив, NEG — отрицание, NOM — номинатив, PAST — прошедшее, PL — множественное число, POSS — посессивный аффикс, PRF — перфект, PRS — настоящее, SG — единственное число.

### Литература

- Донабедьян 2010 — А. Донабедьян. Неоформленный субъект в западно-армянском языке — к вопросу о неаккузативности // Вопросы языкознания № 1. 2010. С. 24–45.
- Крылова 2012 — В. А. Крылова. Аффикс *-ə / -n* при послелогах в современном восточноармянском языке // Тезисы IX Международной конференции по армянскому языкознанию. СПб.: Нестор-История. 2012. С. 103–108.
- Падучева 2005 — Е. В. Падучева. Эффект снятой утвердительности: глобальное отрицание // Русский язык в научном освещении. № 10. М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН. 2005. С. 17–42.
- Туманян 1963 — Э. Г. Туманян. Артикли в современном армянском языке. М., Ереван: Издательство Ереванского государственного университета. 1963.
- Хачатрян 1975 — А. Е. Хачатрян. Ряд особенностей армянского определенного артикля // Вестник АН Арм. ССР. № 4. 1975. С. 100–108. [на арм. яз.]
- Чейф 1982 — У. Чейф. Данное, контрастивность, определенность, подлежащее. Топики и точка зрения // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 11. М.: Прогресс. 1982. С. 277–316.
- Шведова 1989 — Н. Ю. Шведова. Русские быгтийные глаголы и их субъекты // Слово и грамматические законы языка: Глагол. М.: Наука. 1989. С. 5–171.
- Keenan 1976 — E. L. Keenan. Universal definition of subject // Ch. N. Li (ed.). Subject and Topic. New York, San Francisco, London: Academic Press. 1976. P. 305–334.
- Mithun 1986 — M. Mithun. On the Nature of Noun Incorporation // Language, Vol. 62, No. 1. 1986. P. 32–37.